

ѡво бо— «ѡще ѡ тѣмъ сию ризѣ ѡложѣи,
да прѣимѣ легчайшѣ».

88. Ѣ в тѣѣ пожикши ѡ томъ повчаѣ
присно, съвѣдѣникъ великѣи ѡцѣ, нѣ
воздухѣ не дѣша¹ тако, ѡкоѣ словесы ѡ
оучении Василиевы ѡ Григоріевы² ѡ ве-
ликаго Дѣонисіа³ ѡ ѡще же ѡ прочіи
сѣи ѡцѣ ѡ прѣркѣ же ѡ апѣлѣ, зазираемъ
бѣаше ѡ⁴ несъвершенѣи оумѣ оспрѣтѣнаѣ
симъ мыслити ѡ дѣтити ѡ воскресѣнѣмъ сло-
веси⁵, не вѣдѣшиимъ ѡмсаѣнѣи⁶ ни ѡ нѣ-
же ѡзвѣщаѣше⁷. Ѣ кое чюдо, ѡще тако-
ваѣ ѡ тѣѣ бесѣдоваѣше⁸ дѣтѣи сѣмъ
щени; ѡще бо Гѣ нашь, перстѣмъ⁹ ѡзгонѣ-
ше¹⁰ вѣсы, слышаѣше, «ѡко Заѣлѣ¹¹ ѡз-
гонѣ вѣсы, кнѣземъ вѣсовѣ», ѡ вѣтѣв-
ный апѣлѣ на ѡриѣвѣ ледѣ¹² ѡ Гѣтѣ¹³ слы-
ша гѣлаше¹⁴— «что ѡво хочѣтъ зерна-
словецъ¹⁵ гѣлѣти;». Василии же, ѡснова
добрѣтѣмъ, ѡже тако бравѣмъ ѡ сѣи Дѣхъ,
.....¹⁶

Матѣ. XII,
24.

Дѣян XVII,
18.

100. съвершенѣаго мѣ-
жа ѡ оучитѣлѣмъ, хвалении приснѣи дѣтѣи
естѣ, мое ѡво || прѣложеноѣ прѣимѣтѣѣ¹⁷.
Несѣтѣочноѣ же¹⁸ на похвалѣу, ѡли ни¹⁹
пачѣ рѣци, все наполнитѣ, ѡко да сѣвѣ-
дѣтѣмъ писаніѣ: «братѣ братѣ помагаѣ,
.....

||Л. 92 г.

Притч. XVIII,
19.

ѡки ѡ¹⁹ гѣтѣ твердѣ ѡ сѣтѣненѣ²⁰, крѣпо-
стѣю же, ѡкѣ цѣтѣва²¹».

101. Ты же наѣ, ѡ, трѣвлаженѣи ѡ
сѣи ѡтѣ, прѣзирѣи сѣоры ѡ все житѣѣ
оуправи на ѣнеѣ. ѡще ли ѡ прѣставѣмѣсѣ,
прѣими ны тамо по тѣвоѣ²² заповѣдѣѣ
ѡ бѣраѣска ѡдра ѡ правѣднѣи сѣни, ѡкоже
да ѡ в тѣѣ накажеши наѣ чѣтѣѣ²³ ѡ со-
вершенѣѣ ѡ сѣтѣи ѣдинѣсѣнѣи Гѣрѣи, ѡ
неѣ сѣѣ прѣѡхомъ сказаніѣ ѡ тебе ѡ ѡ
тѣѣ, ѡже ѡки ѡ ты, оучѣнѣшенѣ сѣ тѣвоѣю
ѡ мѣрѣише, ѣгда²⁴ ѡ моливѣсѣ²⁵, не прѣ-
стѣи за ны, сѣоѣ рабы²⁶ тѣвоѣѣ стаѣа²⁷,
за вѣрныѣ же ѡ христѣлюбивыѣмъ люѣи,
ѡко да поѡлоучимъ вѣчнѣныхъ бѣгнѣ²⁸ ѡ
Христѣтѣ Іѣсе, Гѣтѣ нѣшемъ, ѣмѣже поѡваѣ
слава ѡ дрѣжаѣ сѣ безначѣлнѣимъ ѡцѣѣ ѡ
прѣтѣи бѣгнѣи животѣвѣрѣи Дѣхѣ тѣвоѣ¹⁹
нѣтѣ, прѣно ѡ в вѣкѣ вѣкѣѣ. Ѣминѣ.

|| В тѣоѣ дѣнѣ, мѣѣ апрѣлѣмъ кѣ ||Л. 93 а.
ѣ дѣнѣ, памѣ ѡ житѣѣ бѣженѣаго
ѡцѣа нѣшего ѡ оучитѣлѣмъ Мѣѣодѣа,
архѣѣпа мѣраѣска. Бѣгнѣи, ѡтѣ²⁹.

Бѣтѣ бѣгнѣи ѡ всемоганѣ, ѡже ѣ со-
тѣвѣрѣи ѡ небѣтѣѣа ѣ бытѣѣ вѣсѣскаѣ,
бидѣмаѣ же ѡ небѣтѣѣа, ѡ оупрѣсиѣ вѣсѣ-

¹ в м. дыша ἀναπνέων. ² обоихъ Григоріевъ, Назіанзіна и Нисскаго: Γρηγορίων.
³ т. е. Ареопагита. ⁴ в м. ѡ παρά τῶν. ⁵ εἰς τὸν περὶ ἀναστάσεως λόγον о догматѣ
воскресенія. ⁶ в м. ѡκαίניים: μὴ εἰδότες τῶν θελαίων между тѣмъ какъ не знали не-
счастныѣ (ни....). ⁷ μὴ те περὶ ὧν ἐλεγεν, μὴ те περὶ ὧν διεβεβαίωτο ни о томъ, что
говорилъ, ни о томъ, что утверждалъ. ⁸ в м. -ἀχὺ ἐφθέγγαντο. ⁹ опущ. ѡнѣимъ τοῦ
θεοῦ. ¹⁰ в м. -καὶ ἐχθάλλων. ¹¹ в м. Βεελζεβοῦλ ἐν Βεελζεβοῦλ. ¹² т. е. ἐν ἀρειωπάφῳ
въ ареопагѣ. ¹³ τὰ περὶ Ἰησοῦ καὶ τῆς ἀναστάσεως «о Іисусѣ и воскресеніи» (Дѣян.
17, 18). ¹⁴ в м. гѣлѣ, слыша διαλεγόμενος, ἤκουεν. ¹⁵ т. е. ὁ σπερμολόγος οὗτος этотъ
болтунъ. ¹⁶ на словѣ Дѣхъ обрываетѣ въ Минеѣ м. Макарія § 88 болландистѣвъ (въ
концѣ его), опускаются §§ 89—99 и начало § 100, благодаря дефекту оригинала у
писца. ¹⁷ предложеніѣ читается въ грѣч. такъ: Καὶ ὑμεῖς οὖν, ὅσοι τέλειοι φιλοπάτερες
τοῦ τελείου καὶ θεοφόρου ἀνδρός τε καὶ διδασκάλου ἐπαίνεταὶ καὶ γνήσιοι παῖδες τυχάνετε,
τῆν μὲν ἐμὴν ἀποδέξασθε πρόθεσιν. Итакъ, и вы, всѣ совершенныѣ отцѣлюбцы, хвалители
совершеннаго и богоноснаго мужа и учителя, близкія ему дѣти, примите мое предло-
женіѣ. ¹⁸ в м. οὐσѣтѣчноѣ же τὸ δὲ λοιπόν. ¹⁹ лишнее. ²⁰ т. е. τεταπεινωμένη обне-
сеннѣи сѣтѣнами. ²¹ ὡσπερ τεθεμελιωμένον βασίλειον какъ основанное царство. ²² в м.
тѣвоѣ. ²³ в м. чистѣтѣ же ѡ καθαρόν τε καὶ. ²⁴ в м. ѣже ἡ, т. е. Троицу. ²⁵ опущ.
непрѣстанѣтѣ ἀπαύστως. ²⁶ опущ. ѡ каѣ. ²⁷ в м. тѣвоѣ стаѣа. ²⁸ в м. бѣгнѣи τῶν ἀγαθῶν.
²⁹ издано Бодянскимъ въ Читеніяхъ Общества истѣри и древностей росѣ при Моск.
Унив. за 1865 г. Кн. I и П. А. Лавровымъ тамъ же за 1899 г.; послѣднее изданіѣ
обозначаю въ вариантахъ черезъ Л. а черезъ Чуд.—списокъ Чудова мнря.

кою красотою, ю кто рѣмышлѣла, помышлѣла помалочу, ѿ чьсти може разумѣти и того познатѣ, иже естъ сѣтворилъ лица дѣла, дивна и многа. ѿ великоты бо и доброты дѣлаз по размыслочу и родитель и мерѣтвѣ¹ естъ¹, иже поють агглан трестынимъ гласомъ. И вси правокѣрнии славимъ во стѣнѣ Трѣцы, сирѣчь во шѣци и сѣчѣ и стѣмъ Дѣлѣ, еже естъ въ трѣхъ съпостаствѣ², еже може кто три лица рещи а въ единѣ вѣтѣвѣ. Пржеже во всякого часа и времени и лѣта на всацѣмъ оумомъ и смыслоу неплатьскимъ шѣцъ самъ естъ сѣна родилъ, такоже рече Премѣрость — «преже всѣхъ холъмъ раждаѣтъ ма». И во бѣвални рѣ само Бжѣе-слово пречистыми оусты, воплощасѣ⁴ на послѣднѣмъ лѣта нашего ради спсѣннѣ. «азъ во шѣци, а цъ⁵ во мнѣ». ѿ того шѣца и стѣын Дѣхъ и сѣходѣ, такѣ рече самъ сѣнъ вѣжимъ гласомъ — «Дѣхъ истиненъ, иже ѿ шѣца и сѣходѣ». ѿ Бжѣ сокрѣши всю тварь, такѣ глѣть Дѣдъ — «словѣ гнѣмъ нѣса оутвердишасѣ, и дѣмъ оустъ || его вса сила и», «такѣ тч рече, и выша, тѣмъ повелѣ, и созашасѣ». Пржеже всѣхъ сотвори чѣлка, прѣсть ѿ земля прѣемла, ѿ себе дшю въдохнѣвъ живѣннымъ въдохновениѣмъ и словеснымъ смыслъ и самовласть давъ, да введетъ⁶ в рай, заповѣдъ заповѣдавъ емоу и сѣоу снъ, — да аще сохрани ю, и⁷ превдѣтъ бессмертенъ, аще ли прѣстѣпнѣ, смртнѣю оумрѣт (ѿ своей вола, а не ѿ вожиа величнѣ). Оузрѣвъ же дѣакѣ чѣлка тако почитена и оустима на то мѣсто, с негоже тѣмъ своею гордынею спадѣ, и сѣтвори прѣстѣпнѣ заповѣ и и з раа и зыгна чѣлка и, смртнѣю шѣоуждѣ и, шѣтолѣ оустити начатъ, неприазнь блазнити многими козньми чѣльскимъ рѣ. Но не шѣстави Бжѣ

великою мѣтнѣю и любовию до конца чѣлкъ, но на коужѣ лѣто и время и збра мѣжа и мѣви людемъ дѣла и и подвѣ, да сѣ тѣмъ подобаща, вси доброе⁸ оустили, такоже вѣтѣ еносъ, «иже оупова первѣ нарицати быт. IV, 26. и ма гнѣ». енохъ же, по томъ⁹ оугожѣ быт. V, 24. Бгѣоу, прѣставленъ бы. «Нои праведенъ быт. VI, 9 сѣ¹⁰ обрѣтѣтъ в родѣ своемъ», потѣпа и звысть в ковчезѣ, да сѣ вы паки земля наплзнила твари бжѣа и оуѣрасила. Авраа по разѣлени и зыкъ, заблудышемъ иже¹¹ всѣмъ, «Бгѣа позна и другъ сѣ емъ нарече» и шѣвѣтованнѣ прѣлатъ, такѣ — «в стѣмени твоемъ блгословени будѣ || вси и зыци». Исаакъ, по шѣобразу Хвоу, на горѣ в жертвѣ возведенъ бы. Иаковъ и долы тѣстѣна погуби и «лѣстѣвицу видѣ ѿ земля до небесѣ, агглы¹² бжѣа восходяща и нисходяща по ней» и въ блгословенихъ сѣновъ своихъ шѣ Хѣ пророчѣствова. И шѣи во бгѣвѣтѣ люди прѣпитѣ. Бжѣ¹³ сѣ мѣль «Иова Австидинскааго праведна истинна и непорочна» книги сказають и сѣоу шениѣ приимъ, прѣтерпѣвъ же, блгнъ бы Гдѣмъ¹⁴. Моисѣи со Иронѣ въ ерѣнѣхъ вжѣи, «вогъ фараѣвогъ» наречесѣ и мѣчи бгѣвѣтѣ. Бжѣа лю «и зведе во днѣ облако светлымъ а в ноци столпѣ шѣгнѣи». и море прови, и прои доша посѣхъ, а егѣпчѣны потѣпи и в пѣстыни бѣводнѣ напои¹⁵ воды и «хѣлѣва агглыскааго насыти» и птиць и «глѣвъ со Бгомъ лицемъ клицу», такѣ естъ не возможно чѣкоу сѣ Бгомъ глѣти законъ людѣ дастъ, «бжѣемъ перстѣмъ написавъ¹⁶». И Навгинъ людѣ вжѣнимъ землю раздѣли, прѣтивники коѣвавъ. бгѣдѣа такѣ многы повѣды сѣтвориша. Бжѣю мѣтъ прѣимъ же, самои лъ цѣла помаза и постави гнѣмъ словѣ. Дѣхъ¹⁷ кротѣстнѣю распасѣ¹⁵ и прѣснемъ бжѣамъ

Притч. VIII, 25.

Ио. XIV, 10.

Ио. XV, 26.

Ис XXXII, 6 и 9. Л. 93 б.

Иса XIV, 12.

Сир XLIV, 17—18.

Иак II, 23. Быт. XXII, 18. Л. 93 в.

Быт. XXII, 2. Быт. XXXI, 19.

Быт. XXVIII, 12.

Быт XLIX, 10.

Иов. I, 1.

Исх VII, 1. Исх XIII, 21.

Ис. LXXXVII, 25.

Исх XXXIII, 11.

Исх. XXXIII, 20.

Исх. XXXI, 18.

¹ ѿ чьсти Чуд. л. 135 а. ² вм. мрѣтвѣтѣ, какъ догадывался Бодянский. ³ вм. шѣстасѣ. ⁴ воплощасѣ Л. ⁵ вм. а оцъ Л. ⁶ и дополнено на подѣ не писцомъ Чуд.; да видѣтъ Л. ⁷ лишнее. ⁸ на добромъ Л. ⁹ по томъ, т. е. послѣ Еноса. ¹⁰ вм. сѣ Л. ¹¹ вм. же Л. ¹² агглы же Л. ¹³ бжѣи Л. ¹⁴ бмъ Л. ¹⁵ люди напои Л. ¹⁶ вм. написавъ. ¹⁷ дѣхъ Л. ¹⁸ люди распасѣ (вариантъ оупасѣ) Л.

науѣчи. Соломѡ, мрѡстѣ¹ ѿ Бѡ прїимь
пѡ всѣ чѡкъ, многа казанїа добра сотво-
ри с причами, аще и сѧ не доконча. Илѡ,
злѡвоу люскѡ ѡблнчѣ || глѡдѡ и мрѣтѡ
ѡтѡрка воскресѣ и ѡгнѣ с небесе словѡ
снесѣ, попѡ² многы и жрьтѡвы сожьже дѣв-
ныѣ ѡгнѣ, мерзѡкыѣ же іерѣѡ и зѡвнѣвѣ, взн-
де на нѡво на колесницѣ ѡгннѣнѣн и конї,
оученикѡ давѣ сѡгубѣ дхѣ. Єлиствїи, милѡтѣ
прїимь, соугубѡ чѡса створи. Прочїи
прѡрци, каждо въ свое время, ѡ днѣвнѣи
вещехѣ, хотѡщїи быти, прѡрчестѡковаша.
Иѡѡ великїи, по сїѣ хѡдатѡ межѡ ветхѣи
законѡ и новѣи, крѣтителю³ хѣвѣ и свидѣ-
тѣ и проповѣдатель живым же и мертвѣи-
мым бы. Стїи аплї Петрѣ и Павелѣ с
прочїи оученикы хѣвѣ, іѡко молнїа, весь
мирѣ прошѣша, ѡстїиша⁴ всю землю. По
сїѣ мѣнци кровнїи свойнїи ѡмыша сквернѣ,
а настѡлнїцы стѣи аплѣ, црѣл крещеше⁵,
мьмногы⁶ подвигомѣ и тѣрдѡ поганьствѡ
раздрѡшиша. Єливестрѣ чѣтнѣи⁷ тре-
ми⁸ стѣи и нї ѡцѣ, великаго црѣл Конь-
стантина на помѡ прїимь, сзѡнмѣ⁹ прѣвѣи
сѡврѣ в Нїкѣи, Яриѡ повѣди и проклѡтѣ¹⁰
и и єресь єго, юже возвѣзаше на стѡюю
Трѣцѣ. іѡкоже вѣѣ Явралѡмь іногда с тремя
стѣи и нї ѡтѡрокѣ црѣл и зѡвнѣ и «ѡ Мелхїсе-
дека, црѣл салїмска, блѣгвенїе прїѡтѣ и
хлѣбѣвѣ и вино, вѣѣ во иєрѣѣн Бѣга вышнаго». Да сам же и Феѡлѡгѣ Григорїи сѣ стѡ и
пѡтнїю десѣ ѡцѣ и великїи црѣмѣ Феѡдосїѣ
в Црїградѣ потѡверднѣ¹¹ стѣи ѡумь-

волѣ, єже є «вѣрѡю во єднѣ Бѣ», а Мѡке-
нїа, ѡсѣѣкше, проклѡша || и хѡлѡ єго, || Л 94 а.
іѡже глѡше на стѣи дхѣ. Келестнїнѣ¹²
Кѡрилѣ сѡ дѣма стѡма ѡцѣ и сѡ дрѡгыѣ
црѣѣ во Ѣфесѣ Несторїа раздрѡшиша сѡ
всею блѡднїю, юже глѡше на хѣ. Девѣ и
Натѡлїи¹³ сѣ правѡвѣрнѣи црѣмѣ Маркїанѡ
и с шестїю сѡ и тремя десѣтѣ ѡцѣ в Хал-
кїдонѣ Ѣвѣтѣхѡво везѡмїе и блѡденїе про-
клѡша. Вїлїгїи¹⁴ сѣ вѣоѡгоднѣи Иѡѡстїи-
номѣ¹⁵ и сѡ стѡмѣ и ѣ и пѡтнїю ѡцѣ, пѡтнїи
сонмѣ сѡстѡвѡлше, и зѡнскѡше¹⁶, проклѡ-
ша¹⁷. Ягѡтонѣ, аплѣ¹⁸ папѣ, сѡ стѡмѣ и
ѡ ѡцѣ с чѣтнѣи Кѡнстантинѡ црѣмѣ на
шестѣѣ сонмѣ многы мѡлѣже воскресѡлша,
и зѡнскѡше, клѡша¹⁹ сѡ всѣмнїи сзѡнмнїкы
тѣмнїи, рекѣ же Феѡѡра фараньскаго, Єв-
гїра²⁰ же и Пїрона, Кѡрѡ александѣрїскаго,
Єнорїа римска и прочѡ пѡспѣшнїкы и
Макарїа антїѡхїскаго²¹ а хрїстїань-
скѡю вѣрѣ, на истннѣѣ постѡвѡлше, оѡтѡвер-
диша.

По сїѣ же всѣ Бѣ мѡлѣвнїи, «їже хо-¹ Тим II, 4.
цѣ, дабы всѡкѣ чѡкъ спсѣнѣвѣ бы и в раз-
зѡмѣ истннѣи прїшѣ», в нашѡ лѣтѣ іѡзыка
ради нѣшего, ѡ нем же сѡ не вѣѣ нїкто нї-
колїиже попекѡлѣ, на добрѣ чїнѣ возвѣиже
нѣшего оѡчитѣлѡ блѣженѡго очитѣлѡ²² Ме-
фѡдїа, єгѡ всѡ добрѣмѣ дѣтѣлїи и подвн-
гы, прїлагѡющѣ сїѣ оѡгоднїцѣѣ по єднѡмѣ,
не постыдїнѣсѡ, — ѡ вѣѣ во равѣнѣ вѣѣ, ѡ вѣѣ
же малѣ²³ мнї²⁴, а дрѡгыѣ болїи, словес-
нѣа дѣтѣлїю прѣспѣвѣвѣ, а дѣтѣлнѣи — || Л 94 б.

|| Л. 93 г
3 Цар. XVII,
21
3 Цар. XVIII,
36—40.
4 Цар. II, 11

Быт. XIV, 14.
Быт. XIV, 18.

¹ премѡдрѡстѣ Л. ² попали (два списка, прочїе попалѣ) Л. ³ voc. въ значенїи
nom. ⁴ освѣтїиша Л ⁵ -це—ць-. ⁶ вм. мьногы. ⁷ -нѣи вм. -нѣи (подѣ
влїан. сербск. графїкы, часто удѡавѡвшѣи знакы гласнѣхѣ). ⁸ тѡ. п. завїсїтѣ ѡтѣ
повѣди; сѡ стѡмѣ Л. ⁹ сѡврѣ Л. ¹⁰ -гы—-гѣ передѣ и (мѣстоим.). ¹¹ вм. -диша Л.
¹² опущ. и Л. ¹³ Янатѡль Л. (патр. конст. 449—458). ¹⁴ вм. Вїгїлїи (папа рим.
537—555). ¹⁵ вм. Иѡѡстїнїанѡмѣ (527—565). ¹⁶ вм. и и зѡнск-. ¹⁷ опущ., кого
проклѡша (пѣтѣи вселѣнскїи собѡрѣ въ 553 г. былѣ на Оригена и на глѡвшїи не бытїи
воскресѣнїю мрѣтѣи). ¹⁸ айльскїи Л. (какѣ титулѣ папы римскаго: Агаѡнѣ 678—681).
¹⁹ проклѡша Л. ²⁰ вм. Євргїа. ²¹ слѣдѡуетѣ читѡтѣ: єнорїа римскаго, макарїа антї-
охїскаго и прочѡ пѡспѣшнїкы нѣхѣ Л.; на собѡрѣ предѡны анаѡемѣ моноѡелїтѣ-патрї-
архї конст. Сєргїи I (610—638), Пїррѣ I (638—641 и 655), Павелѣ II (641—654),
Петрѣ (655—666), патр. алдр. Кїрѣ (630—640), єп. фаранскїи Феѡдорѣ, патр. антїох.
Макарїи (653—680) сѣ учѣнїкомѣ єго монахомѣ Стефанѡмѣ и папа рим. Гонорїи I
(625—638). ²² лишнее. ²³ малы Л. ²⁴ мьннї Л.

словѣ. Вѣсьмъ бо сѧ оупѣвалъ, вѣсьмъ ѡвѣра на себе гавлааше: стрѧ бжїи, заповѣднѧа храненїа, плѣскоу чѣстоу, прилѣжны мѧткы и стѣина, слово силное и кроткое, силно на противныа а кроткое на приѣмлющаа казанїе, гѧрость, тихость, и Кор. IX, 22. мѧткъ, любовь, стѣпѣтъ и черпѣнїе, «все ѡ всѧческѣхъ бываа, да вы всѧ приѡвѣрѣлѧ». Бѣ¹ рода не худа ѡ збоудѧ, но велии добра и честна, знаема первѣе Бѣмъ и цѣремъ и всею селѧньскою стѣраною, гѧкѣ и телесный ѣго ѡбразъ гавлаашесѧ. Поэтомуѡ и перьци², любяще и идѣтъсѧ, чѣтныа вѣсѣды бѣахѡ³, дондѣ цѣрь...⁴ выстрость ѣ⁵, княженїе ѣмѡ дастъ держати словеньско. Рече⁶ же азъ, гѧко прозрѧ (како и хотѧше) оучителѧ словеномъ послати и прѣвааго архїеппа, да вы прооучилсѧ вѣсь ѡбычаѣ словенскимъ и ѡбыкѧзѧ а помалѧ.

3. Створ же в томъ княженїи лѣта многа и оузрѣ⁷ многы мѧзвы вѣчинныи в житии семь, преложїи земныа тмы и волю на нѣныа мысли. Не хотѧше бо чѣтныа дѧша ѡрѧпитити⁸ не пребываюшїими во вѣкы и, ѡвѣрѣтъсѧ время, и бысть княженїа и, шѣ въз ѡлимвѡ⁹, и деже стѣини ѡцы живѡ, постригсѧ, ѡвлечесѧ в черныи ризы и бѣ повинѡлсѧ порокѣ¹⁰ и совершаа весь исполнь мнишескыи чїнѧ а книгѧ прилежѧ¹¹.

4. Прикляшѡ же времени такомѡ, и послѧ цѣрь по философа, брата ѣго, к Вязары, да поѧ и с собою на помощь, бѧхѡ во тамо || жидове хрѣтїаньскѡ вѣрѡ велии хулаше. ѡн же рекѡ, гѧко готговѡ ѣсмь за хрѣтїаньскѡ вѣрѡ оумрети, и не ѡслашасѧ, нѣ, шедѧ, слѧжи, гѧко рѧвѧ,

меншѡ братѡ, повинѡлсѧ ѣмѡ. Сеи же—мѧткою, а философѡ словесы преможесть а, и посрамїсте. Видѣв же¹² цѣрь и патрїархѡ подвигѡ ѣго добрѡ на «вжїи поѡ», бѣдиша и, да быша и стѣли архїеппа на честное мѣсто, и деже ѣсть потреба такогѡ мѡжа. Не рачышѡ же, оунѡдїша и¹³ и гѡмена в монастыри, и же нарицаѣтсѧ Полихронѡ, ѣмѡ же ѣсть смѣра и и дѡ спѧдове злата, а ѡцы ѡбиле ѣ в немъ ѣсть.

5. Прилѧчи же сѧ в тѣи дѣни, Ростиславѡ, князь словенескѡ, сѧ стѣополкѣ послѧста и з Моравы кѡ цѣрю Мнѡхѧйлѡ, глѡща тако. — «И вжїею мѧтїю сѧравѡ¹⁴ ѣсмь. И сѧтъ в наѡ вошли оучѣли мноши хрѣтїане и з Володѡ и из Грекѡ и и з Нѣмецѡ, оучаще ны различѡ. а мы, словенѣ,—проста чады и не имамѡ, и бы ны наставилѡ на истинѡ и разѡмѡ сказалѡ: что, добрѣ¹⁵ вѧко, послѧ так мѡжѡ, и же ны «исправѣ всѧкѡ правдоѡ». Тогда цѣрь Мнѡхѧйлѡ рече кѡ философѡ Константїноѡ. — «Слышиши ли, философѡ, рѣчь сїю; И нѡ сего да не можѣ творити, развѣ тебе, что дамѡ ти дары мноши, и поими брѧ свои, и гѡмена Мѡфодїа, иди же вы бо ѣста селѡуѧнина, да селѡуѧне все¹⁶ чѣто словескїи || вѣсѣдѡютѡ.» Тогда не смѣста сѧ ѡрѣщи ни Бѧ, ни цѣрѡ, по словесїи стѣго апѡла Петра, гѧкѣ рече, — «Бѧ войтесѧ, цѣрѡ читѣте» но великѡ слышавше¹⁷ рѣчь, на мѧткѡ¹⁸ наложїста и со и нѣми, и же вѧхѡ того дѧа, ѣгѣ и сї. Да тоѡ гѧви Бѡ философѡ словенескїи книги, и ѧвнѣ, оустройвѡ писмена и вѣсѣдѡ составѡлѡ, пѣти сѧ гѧтѡ моравскаго, поимѡ Мѡфодїа. Начѡ же пакы,

¹ опущ. же Л. ² перьци Л., т. е. ораторы, но въ друг. спискахъ гърцы Л. (вм. грьци? греки). ³ дѣпѧхѡѡ Л. ⁴ въ Чуд., надѣ строкой, добавлено писцомъ оукѣдѡвѡ. ⁵ выстрость иго Л. ⁶ вм. рекѡ. ⁷ вм. оузрѣ. ⁸ орѧпитити Л. ⁹ монастырь Олимпѡ подѣ Константинополемѡ. ¹⁰ покорѡмѡ Л.; покорѡмѡ (писцомъ изъ порѣкомѡ) Чуд.; ср. стлб. 275, строку 1. ¹¹ прилежѧ Л. ¹² вм. видѣвше же. ¹³ оунѡдїша и поставїша и Л. ¹⁴ сѧдравїи Л. ¹⁵ добрѣи Л. (сoprag.), а Мѡклошичѡ (см. изданїе проф. Лаврова) читалѡ вос. добре. ¹⁶ всїи Л. ¹⁷ слышавшѡ Л. ¹⁸ на молитвоѡ сѧ Л.

I Кор. IX,

Дѣян. XVIII,
25 и 26.

Ю XVI, 13

Л 94 г.

I Петр II,
17.

Л. 94 в.

сѣ порокомъ¹ покинулъ, служити философу и оучити с нимъ, и тремъ лѣтѣмъ ишедемъ, возвратистася изъ Моравы, оученики наоучьша.

6. Оубѣда же таково мужа, апостоли Никола посла по на, желая видѣти а, тако аггала вжиа, сѣи и оученіе ею, положь словенское ѿгала на вальтари сѣго Петра апла, сѣи же на поповство блженана Мефодіа. Плахъ же етера многа чадь, иже гвжахъ² словенскія книги, глице, тако не достой никоторомуъ языку имѣти въкъ своѣ, развѣ еврей и грекъ и латинъ, по Пилатову писанію, ѣ на крѣтѣ гнѣ написа, ѣ³ апостоликъ, пилатнѣи и треазычьиныи нарекъ, проклатъ. И повелѣ единомуъ еппу, иже въ тою же лзею волѣлъ, и⁴ сѣи⁵ ѿ оучникъ словенскъ три попы а е анагноста.

7. По днѣ⁶ мнозѣ философъ, на соу градый, рече к Мефодію, брау своѣму.— «Се, брате, въ сврхга вѣховѣ, || единъ враздъ тажаци, и а на лѣтѣ падаю, своѣ днѣ скончавъ. И ты любиви горъ вѣми, то не мози горы ради вѣставити оученіа своѣго, паче бо можеша кымъ сѣсенъ вѣти.»

8. Послав же Коцель ко апостоликъ, проси Мефодіа, блженана оучителя нашего, да вы емоу ѿпвстивъ. И рече апостоликъ: «не тебѣ единому токмо, не⁷ и вѣмъ странѣ тѣмъ словенскѣи слю и оучителю ѿ Ба и ѿ сѣго апла Петра, перваго настолника и ключедержца црѣвїю нѣномъ.» И посла и, написавъ зрѣ еписistolію сию.— «Индрианъ, еппъ и «равъ вѣжїи», кз Ростиславъ и ѿгополкъ и Коцелю. «Слава вышнѣ⁸ Бѣоу и на земли миръ, въ члѣвхъ блговоленїе», тако

ѿ вѣ дѣовнаа слышахѣ, на⁹ наже⁹ жадахѣ со желаниемъ и мѣткою вашего ради сѣсенїа. Како е¹⁰ возвигавъ¹⁰ Гѣ срѣца ваша искати его и показавъ вѣ, тако не токмо вѣрою, но и блгыми дѣлы достой служити Бѣоу. «Вѣра во бездѣлъ мрътва Іак. II, 26. естѣ», и ѿпадаю ти, «иже са мнѣтъ Ба Тит. I, 16. знающе а дѣлы са его ѿмѣтаю». Не токмо во с сего сѣльскаго стола просите оучѣла, но и оу блговѣрнаго црѣа Михаила, да посла вѣ блженана философа Костантинна и с братѣ, дондѣ мы не доспѣхѣ. ѿна оубѣдѣвша аплаго¹¹ стола, достолица ваша страны кромѣ канона не створиста¹² || ничесоже, но к намъ при- || Л. 95 б. досте и сѣго Климента мощи несуще¹³. Мы же, тревѣвъ радость прїимъше, оумыслихѣ, испытавше, послати Мефодіа, сѣше и сѣ оучникъ, сѣш же нашего, на страны ваща, мужа же сокрышена развмѣ и правовѣрна: да вы оучитѣ, такоже есте просили, сказаа книги въ лзыкъ вашъ, по всему црѣвному¹⁴ чинъ исполнѣ, и сѣ сѣою мзшею, рекше с службою, и крещенїемъ. Икѣ естѣ философъ Костантинъ началъ вѣнею влѣтїю и за мѣтвы сѣго Климента, тако же, аще ина кто възможѣ достойно и правовѣрно сказати, сѣо и влѣвено Бѣомъ и нами и всею кадолкїею и апльскою црѣвїю воуди, да бысте оудовъ заповѣди вѣжїа навыкли. ѿ¹⁵ же зрѣ едїнъ хранити ѿбычай,—да на мьши первое чтѣтъ апла і ѿгала римскы, таче словенскы: да са исполнитѣ слово книное, тако «восхвалатѣ Гѣ вси лзыци», Іс. СХVI, 1. и другойци¹⁵, «вси возглютъ лзыки раз- Дѣян. II, 4 и 11. личны величїа же¹⁶ вѣжїа, такоже дастѣ имъ сѣын дѣхъ ѿвѣщевати». Ище же кто ѿ собзрѣнїи¹⁷ оучитель и «слышачїи¹⁸ Іер. XXIII, 22.

Лук. XXIII,
38 и Іо XIX,
20.

|| Л. 95 а

Матѣ. XVI,
19.

зрѣ
1 Петр. II, 16.
Лук. II, 14.

¹ сѣ покорьмъ Л. (см. стлб. 273, сн. 10).

² на поляхъ, подъ бѣлѣгомъ, глосса

къ этому слову—хѣлахъ.

³ вм. ажѣ.

⁴ лишнее.

⁵ вм. сѣици.

⁶ по днѣхъ же Л.

⁷ нъ Л.

⁸ въ вѣшнїихъ Л.

^{9—9} нѣина же Л.

¹⁰ въздвигавъ Л.

¹¹ апльскаго Л.

¹² -стѣ Л.

¹³ вм. -ца (dual).

¹⁴ црѣвному Л.

¹⁵ другонде Л.

¹⁶ лишнее.

¹⁷ ѿ собзранїихъ вѣмъ Л.

¹⁸ чешюцихъ Л.

слѣхы и ѿ истинны¹ ѿвращающій на
блуди» начнѣ, дерзнувъ, инако разбра-
щати вы, гада книги ѡзыка вашего,
да бѣдетъ ѿлученъ, но токмо в соѣ, даны

Матѣ. VII, 15. цркви, дондѣ са исправитъ. «ти во сѣтъ

Матѣ. VII, 16. влзци, а не ѡвца», гдѣ достойтъ «ѿ плодѣ
изгнати²» и хранитиса и. Вы, чада

||Л. 95 в
возлюбленаа послушате || оученіа вжїа и
не ѿрините казанїа црковнаго, да са
ѿвращаете истинный поклѡнници³ вжїи
ѡцю нашемъ нѣномъ со всѣми стѣми.
ѡмї». Прїатъ же и Коцелъ с великою
честїю и пакы посла и къ апостолику и
къ мѡжъ чѣбныа чади, да и емъ стїитъ на
ѣппьство в Панопїи⁴ на стго стго
ѡнронника, ѡпла ѿ ѡ, ѣже вы.

Матѣ. XIII, 39.

Прем. II, 24.

Іо. VIII, 44.

9. Но сѣ же старый «врагъ», «завид-
ливый» довр, и «противникъ истиннѣ⁵»
возвѣже срце врагъ моравскаго корола на
на⁶ со всѣми ѣппи, гдѣко—«на нашей
ѡбласти оучиши». Онъ же рече⁷.—«И
азъ, аще вы вѣдалъ, гдѣко ваша естъ, кро-
мѣ вы ходїлаъ нѣ стго Петра естъ. Да
правдою, аще ли вы рвенїа ради и ла-
кѡства на старыа предѣлы настѡпаете⁸
чресь каноны, возбраняюще оученїа вжїа,
блюдѣтеса, еда како, хочаще желѣзнѡ
горѡ костанымъ тѣменемъ провїти,
мѡгъ вашъ излѣбете». Рѣша же емъ: «гдѣ
гдѣ, злѣ доведешї». ѿвѣща онъ.—
«Истиннѡ⁹ глїю прѣ цри и не стыжвса,
а вы творите волю вашъ на мнѣ: нѣсмъ
во лѡчшии чѣб, иже соѣ правдѡ глїюце и
многами мѡками житїа сего избылї».
Иногда же рѣчѣ проглаголанѣ, и не могуцѣ
противѡ سموѣ ѿвѣщевати, рече король
изъница: «не трѡжайте мѡего Мефодїа,
оѣже во са, гдѣко и при печи, ѡпочї». Рѣ
онъ.—«Ѣи, || влѣко, философа почна иногда
срѣтше людїе, рѣша емъ,— «что са по-

||Л. 95 г.

тиши;» дѣбеть онъ,—«сѣ грѡбою са ча-
дию "рѣ"». ѿ том же словесѣ сопрѣвше-
са, разидоша¹⁰ а ѡного, заслакше въ со-
кабы¹¹, держааше полъ третїа лѣта.

10. Доиде ко апостолику, и, оѣвѣ-
дѣвъ, посла клѡтвѡ на на, да не поѡ
мѡша, рекше сѡжбы, вси королеви ѣппи,
дондѣ и держатъ. И такѡ ѡстиша, рек-
ше, Вцелъ¹² «аще сего имашї оѣ себе,
не изведешї доврѣ на». Но онї не из-
выша стго Петрова сѡда: дѣ во ѿ нѣ ѣппи
оѣмроша. Приключи же са тога, мо-
равлаине, ѡчюшыше немецкыа попы, иже
живахѡ в нѣ, не прїаюце имъ, но ков
кѡюце на на, изгнаша всѣ а ко апосто-
лику послаша: «гдѣко и перѣбѣ ѡци нѣши
ѿ стго Петра крѣшенїе прїали, то дажѣ
намъ Медедїа¹³ архїѣппа и оучителя».
ѡвнѣ посла и апостолику. И прїимы¹⁴
и стгополкѡ кнѣзь со всѣми моравлаины,
и порѡчи емъ всѣ цркви и стрижники
во всѣхъ градѣхъ. ѿ того днѣ велми нача
расти вжїе оученїе и стрижници мнѡгїса
во всѣхъ градѣхъ ѿ¹⁵ того же нача расти
и множитї¹⁵ и поганинѣ вѣрѡвати во
истинныѣ Бѣ, свойѣ блуди¹⁶ ѿметашї.
Тѡми пѣ и Моравьска ѡбласть простра-
нитї нача всѣ страны и врагы своѣ повѣ-
жатї и с непогрѣшенїемъ, гдѣко и сами
повѣдаю прѣно.

11. Бѣ же и прѣрчьска блгѣть в нѣ,
гдѣко са сѣ свывала мнѡга || прорицанїа ||Л. 96 а
ѣго, ѿ нѣже ли едїно или двѣ скажемъ.
Поганскѡ кнѣзь силенъ велми, сѣдѣ в
Вислѣ¹⁷, рѡгашѣ хрѣтианѡ и пакости дѣ-
аше. Послав же к немъ, рече: «добро ти
са крѣтити, снѡу, колею своєю на сво-
ѣи зѣли, да не пѣбненъ нѡдыми крѣшенъ
бѣдешї на чюжен земли и поманешї ма».
ѣже и бысть. Иногда же пакы, стгополкѡку

¹ истинны Л. ² в м. ихъ знати. ³ поклонителе Л. ⁴ в м. -ни. ⁵ истиннѣ Л. ⁶ на нь Л.
⁷ ѿвѣща Л. ⁸ постѡпаняте Л. ⁹ -тиноу Л. ¹⁰ в м. -шїа. ¹¹ вѣ съкавѣ Л. (поче-
му-то опущ. вѣ Lexicon'ѣ Миклошича). ¹² коцьлоу. ¹³ в м. Медео-. ¹⁴ ы=ъ передъ и.
¹⁵—¹⁵ ошибочно повтѡрено писцомъ. ¹⁶ блудин Л. ¹⁷ вѣ вислѣ Л.

воююще на поганыхъ и ничьсо оуспещюще,
но мѣдцѣ, стѣго Петра мѣши приближа-
юще, рекше служебѣ, посла к немѣ, гл҃а-
іако «ѣще ми са ѡбѣщаеши на стѣин Пе-
тровѣхъ днѣхъ съхъ свои ми створити оу-
мене, вѣрѣю въ Бѣ, іако предати ти
иматъ ѡ вѣкорѣ». Ѣже и выстѣ. Ѣтерѣхъ
дрѣхъ богѣ стѣло и совѣтчикѣхъ ѡжениса
кѣпетроу своєю, рекше ѡтровою. И мно-
го казакъ и оучивѣхъ и оутѣшавѣхъ, не мо-
же ю¹ развѣсти. Ини бо, «вѣжи раби»
творашесѣ, ти разирашахѣса², ласка-
юще имѣнїа ради, да сѣтнѣѣ ѡлѣчишисѣ³
ѡ цр҃кве. И рече: «прїидетъ чѣ, ѣгѣ не
могутъ помощи ласкавницѣ ти, ѡ моѡ
словеса поминати имѣтѣ⁴, но не бѣде
что створити». Внезапоу, по вѣжи
ѡстѣупленїю⁵, паде напастъ на нею, и не

1 Петр. II,
16.

Іов. XXI, 18.

Матѣ XIII, 39.
Прем. II, 24.

Числ. XVI,
1—2.
||Л 99 б.

12. Сихъ же вѣтѣ не терпѣ, старын
врагѣхъ, завистникѣхъ чл҃коу рѣдѣхъ возѣвиже
нѣкыѣ⁶ на нь, іако Дѡфана || и Явирона
на Жоисѣѣ, ѡвы имѣтѣ ѡ дрѣгыѣ тай, иже
волатъ и ѡпатрѣской ерѣсью⁷ и славеши-
ша ѡ сокращаю к себѣ с праваго пѣти,
гѣще, — «намѣ естѣ папѣжѣ властѣ далѣ
ѡ сего велитъ вонѣхъ изгнати и оученїе
ѣго». Собравше же са⁸ всѣ люди моралѣв-
скыѣ, велѣахѣ прочестѣ прѣ ними епи-
столюю, да выша слышали изгнанїе ѣго.
Людїе же, іако естѣ ѡбычай чл҃кѣ, вси
печаловахѣхѣ и жалѣахѣ си, лишаеми
пастыра такоу и оучителя, развѣ сла-
вы, іаже льстѣецѣ двизаашѣ, іако-се вѣтрѣхъ
листѣнѣ. Почетъше ѡплѣкыѣ⁹ книги, ѡвѣрѣ-
тоша писанїе, іако — «врѣ нѣшѣ Нефодїи
стѣин правѣвѣренѣхъ естѣ и ѡпостѣско
дѣланїе дѣлаетъ и в рѣкѣ ѣ сѣтѣ ѡ Бѣѣ

и ѡ ѡплѣска стола всѣ словенскыѣ
страны, «да ѣгоже прокленѣ, проклѣ, ѡ Числ. XXIV,
ѣгоже стѣитѣ, тѣ стѣхъ да бѣ».» И, посра-
машесѣ, разидошасѣ, іако мыгѣла, съ
стѣдомѣхъ.

13. Не до сего же токмо злоба и
тай¹⁰, но рѣша, гѣюще, іако цр҃ь са
на нь гнѣвае, да ѣще ѣго ѡбращѣе, нѣстѣ
ѣмѣ живота имѣти. Да и ѡ томѣ не
хотѣла похвалити своѣго раба, Бѣ мѣти-
выи вложи в сѣце цр҃ю, іако «естѣ прѣно
в рѣцѣхъ вѣжи цр҃ево сѣце», и посла книги
к немѣ, іако — «ѡче чѣнныи, вели ми тебе
желаю видѣти, что добро створи, трѣу-
дисѣ¹¹ до на, да тѣ видї, дондеже
ѣси на сѣ свѣтѣ, и мѣтѣ твою приимѣ». Притч. XXI,
1.
ѡвѣ же шѣшо ѣмѣ тѣмо, прїѣ ѣго ѣ
чѣтѣ || цр҃ь великою и радостїю и, оуче-
нїе ѣго похвали¹², оудръжа ѡ оучнѣхъ ѣго
попа и дѣкона ѣ книгами. Всю же
волю ѣго створи, ѣлико хотѣ, и не
ѡслушавѣхъ ни при чесомъ же¹³, ѡбѣла
и ѡдарї велми, проводи ѣ пакы славно
до своѣго стола. Такоже и патрїархѣ.

Притч. XXI,
1.

||Л. 96 в.

14. На сѣхъ же пѣтѣ во многы на-
пастѣхъ вѣлаше ѡ неприѣзни, по пѣстынѣхъ
в разбойникы, по¹⁴ морю ѣ волны вѣ-
трены, по рѣкѣ ѣ смрѣтны¹⁵ незапны, іако
са скончати на немѣ ѡплѣскомѣхъ словесѣхъ, —
«вѣды ѡ разбойникѣхъ, вѣды в морѣхъ,
вѣды в рѣкѣхъ, вѣды ѡ лжебратїахъ, в трѣ-
дѣхъхъ и подвиженнїхъ, в забвени¹⁶ мно-
цею¹⁷, во ѡлканїи и жажди множицею» и
прочимъ печалемъ, іа ѡплѣ поминѣ.

зрї

2 Кор. XI,
26—27

15. Потомъ же ѡвѣргѣ¹⁸ молвы и
«печѣ свою на Бѣѣ возложѣ», прѣже же
ѡ оучнѣхъ своїхъ посажѣ двѣ попы скоро-
писца стѣло, прѣложи вборѣхъ всѣ книги
испѣнѣхъ, развѣ Маккавей, ѡ грѣческа
ѡзыка въ словенскѣхъ шестїю мѣхъ, на-

Ис. LIV, 23

¹ ню Л. ² развращающу та Л. ³ ѡлѣчити та Л. ⁴ имата Л. ⁵ остѣупленїю Л.
⁶ ѣтерѣхъ Л. ⁷ ерѣсь послѣдователѣхъ Савелїа, отождествлявшая лица «Отца» и «Сына»
въ Троицѣ, откуда и названїе *оіопаторїа*. ⁸ съвѣрѣвѣше же Л. ⁹ апостѣликовѣхъ Л.
¹⁰ стѣ Л. ¹¹ потрѣдисѣ Л. ¹² похвалѣ Л. ¹³ ни ѡ чѣсомъ же Л. ¹⁴ и по Л.
¹⁵ въ смрѣти Л. ¹⁶ въ забвѣннїи Л. ¹⁷ множицею Л. ¹⁸ ѡвѣргѣхъ всѣ Л.

ченъ ѿ марта мѣа до двюдесяте и шестію днѣ октявра мѣа. Скончав¹ же, достойнѹ хвалѹ и славу Бгюу воззастъ, дающеѹ таковоѹ блгть и поспѣ, и, стгоѹ возношеніе тайное і клиросѹ свой вознесъ, сътвори памѣ стго Дімитриѹ. Уалтырь во вѣ токмо и ѿваліе со апломъ и избранными службами црковными с философѹ преложі првое². Тогда || и Номканонъ, рекше законоу привило³, и ѿчѣскыя книгы преложі.

||Л. 96 г

16. Пришѣшъ же на страны днѣнскыя королю югорскомѹ, восхотѣ и видѣти и, нѣкыимъ⁴ глѹще и помышляюще⁵, іако не иъведѣ его без мѹкы, іаде⁶ к немѹ. Он же, іако достоятъ владыцѣ, тако и пріѣ чтнѹе⁷ и славноѹ веселіе⁸ и, повесѣдовавъ⁹ с нѣ, іако достояше тацѣма мѹжема бесѣды глати, шпѣсти его с лювоію¹⁰ и ѿбловызавъ сдравы¹¹ с великими, рекъ емѹ—«помани ма, чтныи ѿчѣ, въ стѣ мѣтвѣ твоей прѣно».

17. Тако вса вины ѿстѣкз ѿ¹² вса страны, и оѹста многорѣчныя загради, «теченіе же соврши, вѣрѹ совлю¹³», чам «праведнаго вѣнца», и, понеже «тако згодн Бгюу, волюбленъ бы». Приближатиса нача время покои пріѣти ѿ стрѣти и многы тѣрдовз¹⁴ мѹю. Вопросиша же и рекоша: «кого чюѣши, ѿчѣ и оѹчителю чтныи, въ оѹченицѣхъ своей, да бы ѿчѣнїа твоего тебе настолнїи быкз¹⁵»; Показа же и єдиногѹ ѿ избѣстнѣхъ оѹчнїкъ своей, нарицаемаго Горазда, глѹ: «сѣ єсть ваша земля своводъ мѹжъ, наѹчен¹⁶ же доврѣ в латнскыя книгы, правовѣренъ, то буди вѣїа вола и ваша любы, іако и моѹ». Собравшем же са и в цвѣт-

2 Тим. IV, 7 и 8.
Премудр. IV, 10

нѹю недѣлю всеѹ людѣ, вшѣ в цркъвѣ и немогыи, казавъ блгти црѣ и кнѣза и клирики и лю¹⁷ вса, и рече,—«стрезѣте мене, дѣти, до г-го днѣ», іако и бы. || Свнтакѹщѹ третїемѹ днѣ, прочеѣ¹⁷. «в ||Л. 97 а.

рѹцѣ твоеи, Гїи, дшю мою влагаю». На рѹкѣ же нерейскѣ почи въ 5 днѣ мѣа апрѣліа, въ г индикта¹⁸, въ 5-ноѹ и ч и ч и г лѣта ѿ твари всего мира. Оѹсѣжаше же¹⁹ свѹ оѹченицѣ²⁰ достойны чьсти створивше, и служба црковнѹ латиньскы и греческы и словѣскы стревнша и положиша в соборнѣ цркви, и приложі ко ѿцѣмъ своей и патрїархѹ, прѣромѹ и апломъ, оѹчителѣ и мѣнкѹ. Людїе²¹ же бесчисленнїи нарѹ совраса²², проковахѹ²³, плачущеса добраго оѹчителѹ и пастыря, мѹжескз полз и женескз, малїи и велиции, богатїи и оѹвознїи, свободнїи и раби, вдовнца и сироты, страннїи и тѣи зѣли²⁴, недѹжнїи и зѣрнїи, «вси бывшѹ²⁵ вса-ческо вѣѣ, да бы вса приѿверѣзъ». 1 Кор IX, 22

Ты свѣше, стѣ²⁶ и чтнѣ главо, мѣткѣми свойми призираи на ны, желающа тебе, иъбавлѣи ѿ всакоѹ напасти оѹченикы своѹ, и оѹченїе пространѣ, а ресї прогона, да «достойно званнѹ²⁷ твоегѹ живше зде», станемъ с тобою, твоегѹ глѹ, «ѿ деснѹ странѹ» Христа, Бога нашегѹ, въ²⁸ вѣчнѹю жизнь приѣмлюще ѿ негѹ. Томѹ во є слава и чьсть въ вѣкы вѣкѹмъ. ѿминь. Еф IV, 1.
Матѹ XXV, 33

В тѣи днѣ, мѣа того въ 5 днѣ, слоко похвално на памѣ стѣи и преславнымъ оѹчителемъ словенскѹ іазыкѹ, сотворшемѹ²⁹ писмены емѹ и преложышима на

1 окончавъ Л. 2 първѣнѣ Л. 3 правило Л. 4 ѣтеромѹ Л. 5 непѣшющѣмъ Л. 6 иде Л. 7 чьстнѹ Л. 8 славно сѹ веселіемъ Л. 9 бесѣдовавъ Л. 10 шпѣсти и оѹлюбъ Л. 11 сѹ дарзи Л. 12 по Л.; ѿ въ прочихъ спискахъ. 13 сѣлюде Л. 14 трѹдѹ Л. 15 вѣлз Л. 16 оѹченъ Л. 17 прочеи рече Л. 18 индикта Л. 19 же и Л. 20 -ници и Л. 21 люди Л. 22 събравъса Л. 23 жлахѹ сѹ свѣшамїи Л. 24 странннїи и тѣземци Л. 25 вѣвѣшалаго Л. 26 стѣа Л. 27 нашегѹ Л. 28 безъ въ Л. 29 сътворшѣма Л.

Фодіи, ѣзмила житїи ская саны нача прїимати. Иродстїю бо, іако цвѣтъ блгоуханенъ, цвѣтин, всѣми блками бѣлюбимъ. Бѣвсѣдѣ бо, іако Соломонъ, іавлаіашесл, дивныа прїтча и наказанїа и вопрошанїа иносла и «срѣчнаго села». И на службѣ всѣмъ оудно, іако и крилатъ, ѡбрѣтлашесл. И на воинѣ, іако и Самсонъ и Гедеѡнъ и Іу Навгинъ, страшенъ іавлаше. Тѣмже и коеводьскїи санъ прїимъ, побы в не мало и, разумѣвъ многома-

Пе. СХІІІ, 4. тежными сѣ свѣ, «іако сѣнь, преходащѣ»,

||Л 98 а. не полезнено, паче же гнѣ || слово, іако и стрѣлѣ, в срѣци сѣ прїимъ (іакоже рече: «каа полза естѣ члкъ, аще весь миръ приѡвращаетѣ а дшю свою ѡтцетї, ли погубї; ли что дастѣ члкъ измѣнѣ на доуши своей;»), премѣнив же земными нѣнаа, врѣменна оубо ѡмѣтаа ѡ себе, презра, в вѣчныа подвигнѣтисл¹ и, ше въ ѡливъ², пострижесл в черныа ризы, чаа прїати вѣлѣ и нечлѣннѣ аггльскѣ ѡдежѣ. И вѣ повинюіасл всѣмъ с покоренїемъ и смиренїемъ въ вѣднїи и млтвѣ, в бестуженї³ и служенїи⁴, въ израднѣи⁵ пощенїи, въ трезвѣнїи всегѣ, въ ѡчищенїи дховнѣмъ, въ плачи бластѣ, ѡ очнїю источника испѣлаа, іако рѣкоу, и что ѡмываа все тѣло своѣ плотьскааго покоа ѡнюдь не вѣдыи, какъ естѣ, но на всакѣ ноцѣ, стоа ѡ захода снца до восходаца⁶, не даа сна очнїма свої-

ма, ни вѣжема си дрѣманїа, ни покоа бровьма своїма, поуѣчалсл въ ѡлмѣхъ и пѣнїихъ и пѣснѣ дховнїи. Сподвизаіасл спостигнѣти житїа стѣ ѡцѣ, ѡбы же преспѣ кротостїю и молчанїѣ, а другїа — постѣ и вѣднїемъ и млтвоу и смиренїѣ израдо. И тако именї бѣ въ всѣ оцѣ, подобенъ великомѣ Ірсенїю и Антонїю и Савѣ, всѣ житїа собою соврѣшаа. Милостивыи же Бѣ, видѣвъ || и в толицѣ трѣдѣ пребыкающа, вложи в срѣце братїи, и, видѣвше подвигъ его израденъ на службѣ бжїю, другъ ко другѣ дивлахоусл и прославлаахѣ Бѣ, дающааго блгтѣ свыше трѣжающимсѣ его ради, дондеже патриархъ, оуслышавъ подвигъ его, вѣдиша⁷ и поставити митрополита в чѣнѣ мѣстѣ и, не могъше⁸ его в томъ привѣдити, поставиша⁹ и игумена в монастыри, и нарицаѣтсѣ именемъ Полихронъ, в немже баше оцѣ ѡ. И по то са емъ, пребыкааше, іако и бесплотенъ⁸, в млтвѣ прѣо «всѣмъ всачьскы, да бы вса приѡвѣрѣлѣ». И стѣ во книги ѡ таковоу вопїютѣ, похвално глѣща. — Премрости древнїи взыцетсѣ⁹ и въ пррчествїихъ поживете¹⁰. повѣстѣ¹¹ мужъ именитѣи сохраните¹², во извѣстїи¹³ прїточнїи изыдетѣ¹⁴. посредѣ велмѣ послажитѣ¹² и предъ игумены іавистесл¹⁵ по зѣли тѣжднїи іазыкѣ проїде¹⁶, добро¹⁷ и зло въ члвцѣ искоула¹⁸ вѣдета¹⁹. Срѣце свое

||Л. 98 б

1 Кор. IX. 22

Сир. XXXIX. 1—2.

Сир. XXXIX. 4—8.

¹ подвигнуа Л. ² монастырь подѣ Константинополемъ. ³ въ завѣднїи... въ безачтоуженїи, но слоги «за» и «ве» выскоблены, какъ говоритѣ проф. Лавровъ. ⁴ и службѣ Л. ⁵ въ израднѣ Л. ⁶ ѡ заходаца снца до восходаца Л. (въ другомъ сп. ѡ захода снца до восхода). ⁷ форма мн. ч., объясняетѣ проф. Лавровъ, указываетѣ на зависимость похвального слова отѣ «житїа», въ которомъ два подлежащихъ, — црѣ и патриархъ: въ «словѣ», одно изѣ подлежащихъ, црѣ, опущено, но сказуемое, по недосмотру, осталосѣ во мнж. ч. ⁸ бес плати Л. ⁹ вм. 3 л. дв. ч. (прїмѣная слова Сираховы къ Кириллу и Меѡдію, какъ всюду ниже) взыцете (σοφίαν πάντων ἀρχαίων ἐκζητήσεται Сир. 39, 1). ¹⁰ 3 л. дв. ч. (ἀσχηθῆσεται повѣстисл вѣдетѣ Сир.). ¹¹ повѣсти Л. διηγήσεις. ¹² 3 л. дв. ч. ¹³ и въ извѣстїихъ Л. καὶ ἐν στοφαῖς. ¹⁴ изидѣте Л. (вм. -дете; συνεσελεύσεται совнїдетѣ Сир.); 3-й стихъ Сираховъ опущенъ. ¹⁵ авитесл Л. (3 л. дв. ч.). ¹⁶ проидѣте Л. (вм. 3 л. дв. ч. -дете; διελεύσεται проїдетѣ Сир.). ¹⁷ опущ. во γάρ Сир. ¹⁸ искоушена Л. ¹⁹ вм. высте; у Сир. αοριστὴ ἐπεύρασε ἰσχυρί.

дасѣа¹ оутрене выти² къ Гоу, сотворившемъ вы³, и пре⁴ вышнимъ помолитася⁵ и ѿвръзасѣа⁶ оуста своа и⁷ мѣтѣхъ и ѿ грѣсѣ⁸ скон помолитася⁹. Ище же Бѣ восхоуше великыи, разумнаго дѣа наполнитася¹⁰. тѣ бо поточи¹¹ глѣхъ и мѣстѣ ей⁹, и в молитевѣ исповѣстася Гѣи¹⁰. тѣ бо гѣи казаніе и¹¹ оученіа ей, || и в законѣ завѣста гѣа похвалитася¹². похвалатъ ей разумъ мнози, и до вѣка не потребитсѣа¹³ и¹³ не ѿступитъ...¹⁴ ей, и има ей живѣ в роды и роды мѣстѣ ей повѣдѣтъ гѣзыци, и похвалѣ ей исповѣстѣ цркви», ейже выста крѣпка посовника¹⁵ и недвижима столапа, «ѿснована на твердѣмъ камене вѣрѣ», послѣдствовакша первоѿцемъ и патриархомъ вѣрою и пѣвигомъ, дѣаніа и и трѣды собою скончаваѣща. Ико и великыи патриархъ ибраѣмъ, прадѣдъ Хѣвъ, вѣрою, преселени¹⁶ бывъ и пришелецъ в земли чужей, «друзь вѣи наречеса» и, завѣстѣа ѿвръзанію ѿ Бѣ приймъ, вѣрою «ѿцѣа многѣа гѣзыкомъ наречеса».

Сѣа сѣа¹⁷ и преславнаа ѿца и оучителя, тою же вѣрою оукрашасѣа, ты же дѣтели скончасѣа. Преселника бо выста ѿчѣства своѣго и пришелца на землю чужѣу законъ же ѿ Бѣ приймша не своѣмъ племени, іакѣ ибраѣ, но мѣзыкъ, иже не разумѣаше¹⁸ десница своѣа, ни шѣица, но емьже сѣа притѣкнахъ, то томъ сѣа, порабоушьше, кланялахъсѣа, іакѣ Бѣу, «тва-

ри в твора мѣсто» завѣстѣа же не ѿвръзанію пріемше¹⁹, іакѣ ибраѣмъ, но «крѣпленію въ ѿставленіе грѣховъ», в вѣ-
 кы пребываѣщи, самѣмъ скончанъ и преданъ Гѣмъ ишнимъ Іу Хѣмъ, Моуѣи такоже со иронѣ, во ерѣ²⁰ || вѣи, вѣа фараѣнови нарекѣсѣа, мѣками разанчнани ѿгѣпта оумѣчъ, вѣіа людѣ из работы²¹ ихъ изведе во днѣ столпѣ ѿбланный, а в ночи столпѣ ѿгнанный и, разѣлѣ море, по сѣхъ проведе в пѣстыню а противны погрѣзи в вѣзѣнѣ. в пѣстыни же в безводнѣ напои ѣ, пораѣ камень, и а²² «хлѣва аглѣска насыти». И законъ же ѿ Бѣ приймъ, «вѣи перстѣа написанъ, на скрыжали бо каманы» предастѣа людѣ²³ в сохраненіе и послашаніе. И сѣа же преблѣженаа и вѣоугоднаа члѣка ничимъ же меньша тою²⁴ лѣвистасѣа. тогѣ вѣіа дѣа напоѣна свѣше, сѣгѣвѣ блѣти сподобитасѣа. Людѣ изведоста изо многомрачна²⁵ дѣвольскаго моря, мысленаго фараѣна погрѣжъша, и всю силѣа его потребистѣа. И вѣрою въ ѿрѣжъша и силою крестною, не в пѣстыню же сѣа²⁶ изведоста, но на свѣстѣа вѣоразумныи настаивистѣа не іс камене водѣ изведша, но вѣрою словесе вѣи жадныа напоистѣа не чювьствена же²⁷, не іс камене водѣ изведша, іакѣже и ѿна, но істекшею кровнѣю и водою ѿ прѣчѣтѣа ребрѣа Гѣа ишего Іу Хѣа вѣрнымъ вѣчнѣю пищѣа и бесконечнымъ животѣа во сѣснѣе предастѣа во ѿданіе грѣхѣ

Марк I, 4.

Л 98 г.

Исх VII, 1

Ис. LXXVII, 25.

Исх. XXXI, 18

Сир. XXXIX, 10—13
Л. 98 в.

Матѣ XVI, 18.

Іак II, 23
Быт XVII, 5.

Римл. I, 25.

¹ 3 л. дв. ч. ² ὀρθρίσαι оутреневати Сир. ³ ѣ Л. (вин. дв. ч., т. е. Кирилла и Меѣодія; αὐτόν ἐго Сир.). ⁴ пре Л.: ἐναντι ὀπίστου Сир. ⁵ вм. помолитасѣа или -литесѣа (наст. въ знач. буд. 3 л. дв. ч.); δεηθήσεται помолитсѣа Сир. ⁶ вм. ѿвръзасѣа или -зетѣ; ἀνοίξει ѿвръзетѣ Сир. ⁷ на Л.: ἐν προσευχῇ. ⁸ т. е. ἀνομβρήσει ѿдождитѣ Сир. ⁹ вм. глѣ мѣстѣ своѣа ῥήματα σοφίας αὐτοῦ (т. е. тоῦ κυρίου γὰ). ¹⁰ стихъ 9-й Сираховъ опущенъ. ¹¹ и лишнее: αὐτὸς ἐκφανεῖ παιδείαν διδασκαλίας αὐτοῦ тою извѣститѣа наказаніе оученіа ἐγὼ Сир. ¹² вм. похвалитасѣа или -литесѣа (3 л. дв. ч. наст. въ знач. буд.); καυχῆσεται похвалитсѣа Сир. ¹³ союзъ лишній. ¹⁴ опущ. подлежащее памяти: οὐκ ἀποστήσεται τὸ μνημόσυνον αὐτοῦ. ¹⁵ повитна Л. ¹⁶ прѣселеникъ Л. ¹⁷ сѣа Л. ¹⁸ не разумѣаша Л. ¹⁹ вм. -ша (дв. ч.). ²⁰ въ иерѣихъ Л. ²¹ въ рукописи извѣра-, но буква в выскоблена. ²² лишнее (и хлѣва Л.). ²³ sic (дат. п. отъ людѣ). ²⁴ т. е. Моисея и Аарона. ²⁵ -гом- буква о передѣлана въ а писцомъ; въ друг. спискахъ многочермнаго и многочернаго Л. ²⁶ та Л. ²⁷ не чювьствѣна же Л.

Ис. LXXVII, 25. подающа не «хлѣба аггальска» напитающа, но истое чѣло Гѣ ншего Іс Хѣ. Закон же вѣи, сѣгобо¹ преложиша в новыи ||

||Л 99 а Мато. XI, 25 «ѣже вѣ са ѿ премѣи и разумныи оутайло, то ѿкровено бы младенцемъ».

2 Кор III, 3. В послѣднии вѣкз симѣ «не на скрижали каманы написанз, но на срѣцъ скрижали плочанз» ни сквосѣ ѿблѣ, ни мыглоу и вѣрею гла², но самѣмъ Гѣмъ Іс Хѣмъ скончанз и преданз не «сѣни служителя», Евр. VIII, 5 Евр. IX, 12—13. но истинѣ провѣдника³ выста «ни кропленіе крове оуныча и козла кропаща и очищающа скверныи к плѣсцѣ чѣотѣ», но стѣи крѣщеніемъ не чѣло едино очищающа, но дшевноу свѣцѣ в «срѣнѣмъ селѣ» вѣѣ вослѣвша не заколеннѣи жертвѣ провѣдника вѣвша или служителя, но бескверныи⁴ и мирнѣи Хрѣговѣи служѣк слѣзѣ и провѣдателя гвистаса. Яплѣ сврѣжника, на то же дѣло и збрана, крѣтѣ смыслено на рамѣ своею воспримша, всю вселеню ѿвидоста, и исполняюща оученіе та мѣста, в нѣ⁵ ѿни не постѣлаша ли оудолженіе пѣти, ли за оумноженіе и нѣхз странз ближнѣи, в ниже, рашѣшеса, іако лѣча снчныи, свѣтѣ ѿ бѣоразумнымъ просвѣтиша весь мирз.

По чѣмъ же стопамъ и сѣ⁶ ходяща и того же дѣла напоена ѿ бѣга, томъ же словеси выста провѣдника и новаѣ апла. «Не на чѣждѣ основѣннѣи свое дѣло полагающа», но инова писмена коѿбражша, и совершиста вѣз ѣзыкз новз. Послѣ же коіавша, іако оутрнмѣ звѣзѣ, ѿ сннца свѣтѣ приѣмлющи, свѣтлѣиши вѣѣ гвалѣтса, и іакоже нагѣтнѣи дѣлателе в

Мато XX, 12. виногрѣ, «понецъшенѣ тѣгѣ днѣ и вара», с пришешии вѣз іа чѣ равнѣмъ⁷ сподоблени быша мѣзѣ, вѣи блѣтнѣ тако и звол-

ши в послѣднии вѣкз томъ же дѣлѣ гвѣнти. Сѣа новаѣ провѣдника и свѣтилика всен вселенѣи, іа подвигомъ добрымъ и вѣрою крѣпко «прѣпоіасавше⁸ чрѣсла своа», пройдоста, іако сннце, чѣмнала мѣста стопами своимъ, просвѣщающа всѣмъ мыглѣ поганьскѣю, дѣховнымъ ѿгнемъ попалающа и еретичьскѣю, не пощаждѣ дша своѣа, ни пощаждѣ чѣлесе своѣго, но всегда готова сѣи⁹ за правѣю вѣрѣу сластно «испити хѣв чашю». В Бра-Мато XX, 22 цинѣхъ же и Козарѣхъ гвалѣшаса неповѣдна. Но іакоже дѣвѣ, иноплеменникѣ¹⁰ иногда низложивъ гордыню ѣго, потреби, проѿвразоваѣ Тройцю, трѣми камени, и, своѣ емѣ мечѣ главѣ ѿсѣкѣ, похвалѣ прилѣтѣ во чмѣ ѿ снновъ іиілевѣ. такоже же и сѣа ѿца, триѣпостаснѣ вѣжѣтѣкѣ сѣща и провѣдника, в соборѣ срациньстѣ и жидѣскѣ ѿвѣртѣшаса, своимъ и книгами и іазыкѣ бѣомитѣови || блади и жидѣвскѣю злобѣ «дѣховнымъ мечемъ» ѿсѣкша, потрѣвиста, іако плевелѣ, и попалиста дѣховноу блѣтѣю а слово гнѣ вѣбѣста, іако и пшеницѣ, в срѣнѣмъ селѣ и вса насладиста медоточными словеса. Трибездначалнаѣго же вѣжѣтва іасно и спѣвѣдста оуказаста во єдиномъ сѣщестѣ, равенствомъ сѣяюща ѿца и снѣ и стѣго дѣа. Тако а оуловиста, іако и рыбы, словесноу мрежею и крестиста ѿ казарз чѣныа чади до двою стѣ, развѣ женз и дѣтѣи, трѣгѣвѣ похвалѣ ѿ всеа црѣкве приѣмша. Прейдоста ѿ дѣнаѣ на западныи стѣаны, блговѣствѣюща слово вѣжѣ вѣз іазыкѣ новѣ, и весь црѣквын законз, прѣложша ѿ грѣчьскаѣго вѣз свои имз іазыкз, предасть¹⁰. Трѣіазыкѣникомъ же злобѣ, ииложьша, потребиста, іакѣ плевелѣ ѿ пшеница ѿвѣрѣшса, чѣ чисто црѣкви и свѣтѣоѿвразно¹¹ житѣо предаста.

¹ соугоубо Л.² гланз Л.³ провѣдника Л.⁴ вѣроятно, вм. бескрѣвнѣи.⁵ вѣз ниже Л.⁶ вм. сѣа.⁷ равнѣмъ Л.⁸ сѣвѣша Л.⁹ вм. сѣща.¹⁰ прѣдѣста Л.¹¹ свѣтѣозарно Л.

Въ западнѣ же странѣ¹, Паноньскѣ и Моравьскѣ странѣ, тако сѣнце² воснѣвъша, мрака грѣхуокна ѿгнавъша, просвѣтителѣ буквѣвами. И научыша ѹчнѣкы црѣквномѣ чинѣ испазнь и тако теченіе скончавѹща, поѹти сѣ мѣста римьскааго апльскома прѣлаѣ поклонитисѣ, ведѹща собою³ на сѣненіе «дѣховны⁴ плѣ». Ѣже слышавъ, апостоликъ Андрианъ изиде прочтѣвшама далече ѿ града Римска и такоже мѣ прилѣтъ, тако аггѣла вѣжѣа и, оѹченіе ею прилюбѣ, постави вѣженаго Нефодіа на прозвѣтерьство и оѹченикы ею.

Приближисѣ время покои прѣмти престѣмъ и превѣженомѣ ѡцѣи нѣшемъ и оѹчителю Костантинѣ философу. Видѣв же гѣвленіе ѿ Нѣ ѡ покон свое, ѡвлечесѣ в черны ризы и, днѣ же нарекъ поком своего, превѣ до него днѣ⁵, веселасѣ и слава Бѣ. И тако поѡчи⁶ ѡ Гдѣ в лѣто 357 ѡ ѡ и приближисѣ⁷ къ ѡцѣемъ своимъ, прѣкомъ и апломъ, мѣкомъ и всѣмъ стѣмъ. И положиша и в црѣкви стѣго Климентѣ, и деже начаша многа и целеніа начаша просвѣщатисѣ, недѣжннѣ цѣлитисѣ, вѣси и сходити, еже видѣвше, римляне паче сѣ приложисѣ⁸ къ стѣини егѣ. Сѣщѣ⁹ же прѣчѣтнаго и вѣчѣтнаго Нефодіа на архіепѣство на столѣ стѣго Андриана, апла в Паноннѣ ѿ ѡ, пѣстиша и на страны словеньскѣа оѹчнѣ въ мѣзыкѣ и, написавше епистолю снѣ ко кнѣзѣ страны томѣ, Ростиславъ и Стѣполку и Коцелъ.— «Андрианъ епѣпъ, равъ всѣмъ равѣ вѣжемъ, к Ростиславъ и Стѣполку и Коцелъ. «Сѣава в вышнѣ Бѣ, и на земли миръ, в чѣцѣ || вѣголеніе». Ико ѡ вѣ слышавше дѣховны радости, гѣже имаѣте на сѣсеніе, сѣе вѣраѣ нѣшего, чест-

нааго Нефодіа, сѣена на архіепѣство, на страны ваша, такоже еѣте просилъ¹⁰ оѹ нѣ, да вы оѹчнѣ, въ мѣзыкѣ прѣлагѣа кнѣгы. Да сѣ испазнитѣ прѣрѣское слѣво, такоже рѣша. «хвалите Гѣ, вси мѣзы-Ис. СХVI, 1. ци, и похвалите егѣ, вси люднѣ». «и Филип. II, 11. всѣмъ мѣзыкѣ исповѣстѣ, такоже и Гѣ Іс Хѣ въ славу Бѣ оѹ ѡцѣи, аминь». И въ Ѣвѣаин рече Гѣ, посылаѣ своѣ оѹчнѣкы «шѣше, наѹчнитѣ всѣ мѣзыкы, крѣстѣмъ¹¹ и¹² во имѣ ѡцѣи и сѣа и стѣго Дѣа, оѹчѣше¹² вѣлѣсти всѣ, елико заповѣдѣа вѣмъ и се мѣзъ сѣ вами еѣмъ всѣ днѣ до кончины вѣкѣ, аминь». Вѣ, чада возлюбленѣа, послѣшайѣте оѹченіа вѣжнѣ, еже в послѣднѣа времена предѣно вѣе вашего ради сѣсеніа, да, поѹчѣлющесѣ разумно, «плѣ достоинъ створитѣ», и «прѣимѣ¹³те вѣнець нечѣвненъ» и в сѣи вѣкѣ, и в градоѹчнѣи со всѣми стѣыми в вѣкѣ. аминь».

Дошѣшъ же еѣмъ во страны Моравьскы, вси люднѣ сѣ радостнѣ изидоша во сретеннѣ еѣмъ и тако прѣашѣ¹³, тако аггѣла вѣжѣа. «И ѡверзошасѣа оѹчѣа слѣпнѣ и оѹшесѣа гѣлхѣ и мѣзыци вѣзснѣшеи¹⁴ возгѣлаша мира». И и мнѣже оѹсты вѣша первѣе жертвы неприѣзнены воздѣали на каадѣснѣхъ || и на всѣ мѣстѣе хѣловали ||. И сѣа, тѣмъже¹⁵ дѣти и словеснѣа и бескверннѣа¹⁶ слѣжбы Бѣ възѣютъ за весь миръ, и во всѣкомъ мѣстѣ имѣа вѣіе прославѣетсѣа въ мѣзыкѣ новъ, еѣмъже гѣвисѣа проповѣдникъ. И апла новъ, воснѣвъ, тако сѣнце, мѣглъ невидѣннѣа¹⁷ ѡгонѣ, и вѣоразумннѣмъ свѣтѣо всѣмъ сѣца просвѣти, кротостнѣю и сластнѣю всѣ къ сѣвѣ любовнѣю прилѣчѣа, «теченіе¹⁸ свое сконча, вѣрѣ съвѣлюде», црѣкви пѣснѣми оѹкраси и пѣннѣи дѣховнѣми и

Гал. V, 22.
|| Л. 99 г.

Матѣ XI, 5.

Лук. II, 14
|| Л. 100 а.

Матѣ XXVIII,
19—20.

Матѣ III, 8.
Петр. V, 4

Иса. XXXII,
4

|| Л. 100 б

Тим. IV, 7.

¹ странѣ здѣсь не читается Л. ² сѣнци Л. (дв. ч.). ³ съ собою Л. ⁴ дѣховннѣи Л. ⁵ до сего днѣ; въ друг. спискахъ до него днѣ и до него днѣи нѣ Л. ⁶ почи Л. ⁷ приложисѣ Л. ⁸ сѣ приложисѣ Л. ⁹ сѣщѣ Л. ¹⁰ просили Л. ¹¹ м Л. ¹² оѹчѣше м Л. ¹³ приаша и Л. ¹⁴ вѣзснѣоѹчѣен Л. (αὶ ὑλῶσαι αὶ φελλίζουσαι). ¹⁵ вм. тѣми же, т. е. оѹсты. ¹⁶ вм. бескверннѣа. ¹⁷ невидѣннѣа Л.

сѣго дѣа нынѣ и присену и въ вѣкы
вѣкѡмъ. Аминь.

01 а

|| Прологъ

Мѣца того въ 5 днь памѣ
прѣвнаго ѡца ншего ѡвтихѣа, ар-
хидѣпа Костантинаграда¹.

Отъ ѡвтихѣа оумрзшаго чтх² сло-
весы, ѡ себе чѡ блгочтѣнѣшаго мѣну.
Дѣа ѡвтихѣека къ братѡ нѣны ведена
въ шестый днь.

Сен иже въ сѣхъ ѡцъ ншѣ³ и вели-
кѣи архидѣрен ѡвтихѣ⁴ баше во времена
Иѡстинѣана великаго, ѡ Фригѣнскѣа
страны мѣнимъ. Воспитанъ женою⁵ Иси-
хѣмъ прозвѣтерѡ (дѣдъ емъ сѣшъ и вѣо-
любиа дѣла сподобленъ бывъ чюдеса тѣо-
рити⁶) и⁷ ѡ, ѡ него сѣненіе приѣ⁸ в цркви
августопольсѣн, идеже и вжѣтвеню
свѣжъ дѣдъ его Исхѣ⁴ тѣораше, и⁷
сѣненъ сосѣдѡ хранителя того постави.
Тѣ⁹ сѣмъ вѣсѣдамъ наказа¹⁰ и за еже
во глѣбинѣ разоума дошѣ¹¹, прѣзванъ
бывъ¹² амасійскимъ прѣвопрѣтолникѡ и
ѡ того власы постригса в цркви сѣа
Бѣа оурѣвѣкинѣнѣн¹³. Таже дѣаконъ и
прозвѣтеръ поставленъ¹⁴ ко¹⁵ амасий-
сѣе монастыри бывъ, иже Мелетѣемъ
Селевкомъ архидѣрема сосидавъ, и тамо
иноческоѣ житиѣ воспрѣмѣ¹⁵. Тѣ¹⁶ и ар-
химандритѡ поставленъ бывъ¹⁶.

Патомъ же соборъ Иѡстинѣанѡ црѣмъ

совранъ, и всѣ архидѣрѣѡ созваннѣи, и¹⁷
нѣкоѣго ради пригѡвѣшѣа недѣлѣ¹⁸ ама-
сийскомъ прѣвопрѣтолникѣ и⁷ невозмо-
но бы ѡномъ пойти¹⁹, посланъ бы ѡ не
блженнѣи ѡвтихѣ⁴ во исполненіе мѣста
его. Бывшъ же томъ в Костантинѣ-
градѣ, и⁷ своѣи добродѣтели и разума
искусѣа подавъ еже къ слогу еретическомъ²⁰
и въ ѡвѣтѣ²¹ иже⁷ и свѣтѣ²² показѣса, и⁷
еретѣки ѡбличѣи и посрами. И писменнымъ
табленіемъ и свѣщавъ, тако подобѣе ере-
тѣки до конца проклинати, заповѣдавъ²³
всѣ к любви и в подражаніе подвиже,
паче же и црѣа самого, тако и вжѣтвеномъ
Исинѣ патриархѣ рекшъ вжѣтвенѣи ѡкрове-
нѣемъ, тако тому быти²⁴ моѣмъ снасто-
ликѣ²⁵. Иже и не по мноствѣ патриархѣ
Исинѣ ко Гоѡ ѡшѣшоу, призвавъ²⁶ црѣ ѡ
Имасіа прѣвнаго, и жревиѣмъ и сѣдомъ
архидѣренскимъ и всѣмъ црквинымъ испол-
неніемъ и всѣми гражданы поставленъ бы²⁷
архидѣрѣнѣи таковома великомъ градѣ.

Потомъ же «плевеломъ всѣмѣтель»,
блгостолнѣи и оѣстава црквиного не могѣи
зрѣти, и⁷ оѣченьми мерьскимъ, тако нѣ-
кими мечтанми, поколѣбати црквиѣ ѡкѣ-
шася²⁸ и слохоуаники нѣкоторыѣ по-
двигъ²⁹ еже на въѡбраженіе блгочтѣю,
такъ иже ѡ сѣа дѣца на Хѣ заченшася
плѡ прѣ стрѣти нечлѣнна баше. И црѣю
нечтѣвомъ оѣченію повинѣвшѣа, и⁷ из-
гнанъ бы сѣ стола велѣкѣи || ѡвтихѣ⁴ || Л. 101 в.

Матѣ. XIII,
25.

¹ Греч. текстъ въ греч. служебной Минѣѣ аѣнѣскаго изд. (1895 г.)—Апрѣль, стр. 24.
² в.м. чты тѣѡѡ. ³ ѣ изъ и. ⁴ voc. въ знач. nom. ⁵ в.м. союза же: τραπεζῆς δέ.
⁶ в.м. дѣдомъ емъ сѣшемъ и в-д-сподобленомъ бывшемъ ч-тѣ- (παρὰ Ψουχίφ) τῷ ὄντι
αὐτοῦ ἀντιπάπφ, καὶ διὰ θεοφιλίαν θαύματα ἐκτελεῖν καταξιοθέντι. ⁷ лишнее. ⁸ в.м.
крѣненіе приѣ βαπτισθεῖς. ⁹ в.м. понеже ἐπεὶ δέ (переводчикъ читалъ εἶτα, почему и въ
Прологѣ тѣже). ¹⁰ в.м. -зѣ. ¹¹ в.м. донде προῆλθε. ¹² в.м. бы: μετεκλήθη. ¹³ ἐν τοῖς
Ὀὐρβικίου. ¹⁴ χειροτονεῖται поставляется. ¹⁵⁻¹⁵ καὶ τὸ ἐν Ἀμασειᾷ συστάν μοναστήριον
παρὰ Μελετίου καὶ Σελεύκου τῶν ἀρχιερέων καταλαμβάνει, καὶ ἐν αὐτῷ πρὸς τὸν μονήρη βίον
ἀποδύεται и попадаетъ въ амасійскій монастырь, учрежденный архидѣреями Мелетѣемъ и
Селевкомъ, и въ немъ готовится къ монашеству. ¹⁶ в.м. бысть. ¹⁷ в.м. поне-
же ἐπεὶ. ¹⁸ в.м. -вшага недѣла. ¹⁹ τῆς ὁδοῦ κατατολμῆσαι отважиться въ путь. ²⁰ ἐν
ταῖς ἀντιθέσει τῶν αἰρετικῶν въ риторическихъ противоположеніяхъ еретиковъ. ²¹ в.м.
сѣго, т. е. Мины. ²² ὁ διάδοχος преемникомъ. ²³ в.м. -зѣа. ²⁴ ἐπειράτο покушался.
²⁵ в.м. подвиже διήγειρεν.